

# Hebdo Canada

Ottawa  
Canada

Volume 11, N° 12  
le 23 mars 1983

L'époque des "voyageurs" revit chaque année à Saint-Boniface . . . . .	1
Phoques: réaction à la décision des Communautés européennes . . . . .	3
Projet de Pétro-Canada international en Thaïlande . . . . .	3
Nouvelle aide aux Africains de l'Ouest rentrant dans leurs pays . . . . .	3
Toponymie française de l'Amérique du Nord . . . . .	4
Hydro-Québec construit une nouvelle aléaseuse . . . . .	4
L'Ontario veut accroître sa coopération commerciale avec l'Europe . . . . .	4
L'industrie canadienne du vêtement est reconnue à travers le monde . . . . .	5
Des raquettes légères . . . . .	6
Succès d'un jeu de société canadien . . . . .	6
La chronique des arts . . . . .	7
Nouvelles brèves . . . . .	8

## L'époque des "voyageurs" revit chaque année à Saint-Boniface

Le Festival du Voyageur fait revivre l'histoire de la traite des fourrures et rend hommage aux "voyageurs", ces aventuriers, explorateurs, traiteurs de fourrure, soldats et colonisateurs qui, de 1763 à 1840 environ, occupèrent une place importante dans l'histoire du Canada et, plus particulièrement, du Manitoba.

### Le Festival

Chaque année, le Festival du Voyageur attire à Saint-Boniface (Manitoba) de nombreux touristes qui revivent avec les habitants de la ville l'époque des voyageurs. Amateurs d'histoire, mordus du sport, bons vivants, chacun peut trouver dans le programme varié du Festival des activités à son goût.

Mais, tout d'abord, pour se mettre dans l'ambiance, rien de mieux que de revêtir les attributs des voyageurs: la toque rouge, la ceinture fléchée et les mocassins.

De nombreuses activités du programme rappellent l'époque des voyageurs: courses en raquettes, courses

d'attelages de chiens, soirées de danse et de gigue, activités artisanales du parc du Voyageur, petit déjeuner aux crêpes, bal du gouverneur. Le programme comprend également un grand défilé, un concours de sculptures sur glace, un tournoi national de ringette, un tournoi international de hockey "midget", le Concours canadien annuel des barbues, une course de ski, des danses folkloriques, de nombreux spectacles, et autres.

Des relais aux noms évocateurs accueillent les personnes qui veulent se reposer, prendre un verre ou déguster un bon repas: Poste de la Rivière-Rouge, Relais du Voyageur, Auberge du violon, La Cabane de bois de la famille aux poix, Chez les bois brûlés (nom que se donnaient les métisses), Grenier de l'abbaye, Le Rendez-vous des vieux amis, le Grand Portage, Le Petit Portage. De nombreux artistes du Manitoba, d'autres régions du Canada et même de Louisiane y ont présenté cette année d'excellents spectacles. Parmi eux, notons Maurice Paquin, le duo JYP, Ronald Bourgeois, Paul Demers,



Quelques-uns des gagnants du Concours canadien annuel des barbues, catégories style Voyageur et barbe taillée.



Affaires extérieures  
Canada

External Affairs  
Canada